

# 琴道

高羅佩  
畫

## 高羅佩與中國古琴

【上冊】

李美燕著



香港大學  
饒宗頤學術館  
Jao Tsung-I Petite Ecole  
The University of Hong Kong



# 琴道—高羅佩與中國古琴(上冊)

李美燕著

李美燕2012

出版:香港大學饒宗頤學術館

(香港薄扶林大學道2 號2 樓)

電話:(852) 22415598 ; 傳真:(852)25592562

電郵: jaotipe@hku.hk

版權所有, 本刊物任何部份若未經版權持有人允許,

不得用任何方式抄襲或翻印

2012 年 1 月修訂版

Ch'in-Tao: Robert Hans van Gulik and the Chinese Lute

By Lee, Mei-Yen

Lee, Mei-Yen 2012

Published by:

Jao Tsung-I Petite Ecole, The University of Hong Kong  
(2/F, No.2 University Drive, Pokfulam Hong Kong)

Tel : (852) 22415598 ; Fax :( 852)25592562

Email : jaotipe@hku.hk

New edition, revised and reset, January 2012

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored  
in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,  
without the prior permission in writing of the author.

ISBN 978-988-15314-2-1



作者簡介

李美燕

---

臺灣師範大學中國文學博士(1993年)·現任臺灣屏東教育大學中國語文學系教授·曾任湖南師範大學文學院與音樂學院合聘客座教授(2004年8~9月)·湖南省博物館古代文物部訪問學者及古琴研究員(2005年8~9月)·荷蘭萊頓大學國際亞洲學研究院(IIAS)研究員(2006年9月~2007年3月)·臺灣中央研究院文哲研究所訪問學人(2011年7-12月)·2010年、2011年獲臺灣國科會補助大專校院特殊優秀人才獎勵。主要研究領域為中國音樂美學思想(古琴藝術)、先秦諸子學及近現代美學思想·著有《中國古代樂教思想(先秦兩漢篇)》、《琴道之思想基礎與美學價值之研究》(臺灣版)、《《老子》人本思想的教育意義》、《琴道與美學》(北京版)、《琴道—高羅佩與中國古琴》(香港版)等書·期刊與研討會論文80餘篇。

# 琴道—高羅佩與中國古琴（上冊）

李美燕 著

願以此書紀念與感謝荷蘭高羅佩博士(Dr. Robert Hans van Gulik)  
將中國古琴弘揚於西方世界的貢獻！

With utmost gratitude to commemorate Dr. Robert Hans van Gulik for his  
contribution in spreading the lore of the ancient Chinese lute in the

Western world !



(Dr. Robert Hans van Gulik, August 9, 1910 – September 24, 1967)

琴

道

鐘宗頤



饒公宗頤教授為高羅佩博士題字—「琴道」





圖一：高羅佩親繪其古琴始業師 葉詩夢(1863-1937)

(筆者攝於荷蘭萊頓民族學博物館 Museum Volkenkunde 庫房)



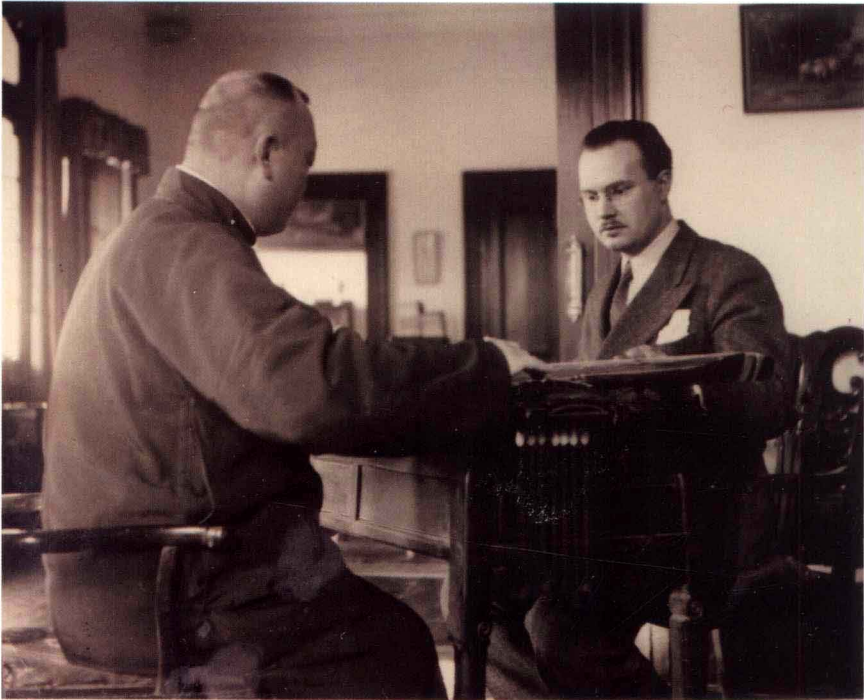
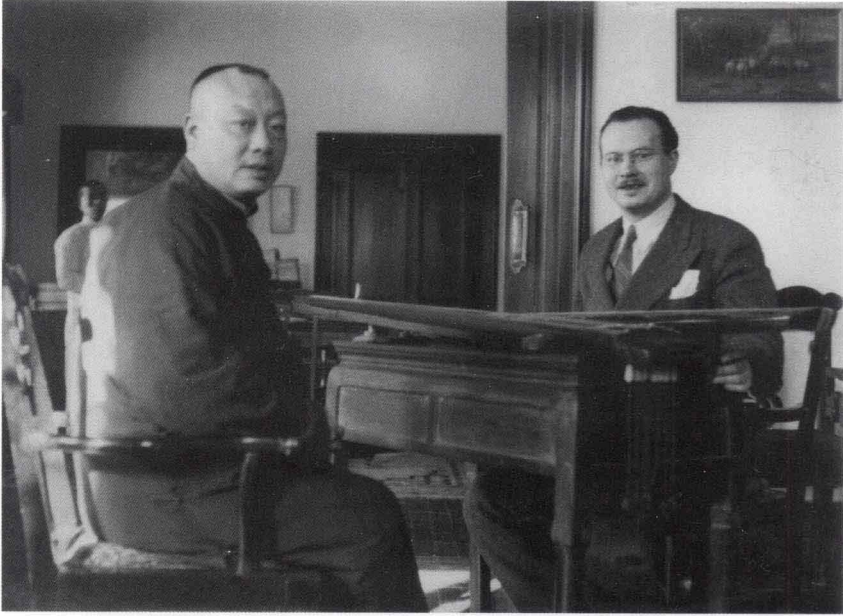
圖二：高羅佩於書房撫琴（攝於東京，1936年）

（萬蓮琴 H. de Vries-Van der Hoeven 提供）



高羅佩於書房撫琴（攝於東京，1941年）

（萬蓮琴 H. de Vries-Van der Hoeven 提供）



圖三：高羅佩向關仲航學琴(攝於北京，1941年)

(萬蓮琴 H. de Vries-Van der Hoeven 提供)





第二排左起第二位為高羅佩，第三位為馮玉祥，第四位為于佑任。第一排右起第一位及第二位為徐元白、黃雪輝伉儷  
(參見《徐元白、黃雪輝浙派古琴遺韻》，香港：龍音製作有限公司，頁26)

圖四：1946年1月13日天風琴社成立紀念照片。



圖五：1946年3月31日天風琴社與渝都各界餞送高羅佩及水世芳伉儷返回荷蘭  
第一排右起第三位是徐元白，第五位及第六位為高羅佩及水世芳伉儷，第七位為馮玉祥，最後一排正中間最高的一位是 C.D. Barkman(《大漢學家高羅佩傳》的作者)

(萬蓮琴 H. de Vries-Van der Hoeven 提供)



圖六：高羅佩身著道士袍於白雲觀撫琴(攝於北京，1946年)

(萬蓮琴 H.de Vries-Van der Hoeven 提供)



高羅佩於白雲觀撫琴 (攝於北京，1946年)

(萬蓮琴 H.de Vries-Van der Hoeven 提供)





圖七：高羅佩藏明代“松風”琴之琴面與底板



圖八：龍池和琴軫之間有小篆“松風”二字

(Prof. Willem Robert van Gulik 提供，筆者攝於荷蘭，2006 年)



圖九：高羅佩藏清代“無射”琴之琴面與底板



圖十：琴軫與龍池間有刀刻銘文小篆“無射”二字

(Prof. Willem Robert van Gulik 提供，筆者攝於荷蘭，2007 年)





圖十一：高羅佩親刻“中和琴室”四字方印於“松風”琴底面  
(Prof. Willem Robert van Gulik 提供，筆者攝於荷蘭，2006年)



圖十二：高羅佩之古琴與琴桌，見“中和琴室”書齋之一隅。  
(萬蓮琴 H. de Vries-Van der Hoeven 提供)

**琴聲 適屋來書卷淘末頭**

琴聲不與世爭，九仲遠家，德清朱君時安，布居為新，為德化先師，昔年，亦謂十...

此琴聲也，所為琴師，三書，居，陶，末，頭，也。...

凡音之起，心與手應，邪微之念，為厥心，病德，出，陶，來，用，是，無，就，可，以，永，年，可，以...

琴性，而，氏，仲，夏，孫，吉，琴，銘，為。

**高山流水**

丙戌立夏日，以誌

芝臺先生推屬，是陵吳建

琴理不直寫琴心，而少者，理受木，既習中，唯守生理，通神，項，現，會，發，隱，隱，居，之，身，竟，果，打，可，謂，理，來，雲，雲，上...

食，有，清，雅，而，風，貌，日，暮，吟，思，又，深，道，閉，自，步，萬，里，五，五，尺，庭，同，相，琴，琴，法，水，花，竟，官，則，甚，嚴，甘，且，寒，幾，湖...

揚，斯，凡，如，故，自，之，所，人，表，用，文，深，道，通，六，律，重，古，所，有，三，兩，坐，山，我，個，體，一，世，間，所，難，近，活，寶...

持，琴，與，世，遠，保，而，中，春，美，何，謂，高，士，竟，是，主，持，社，團，以，自，全，也，十，年，內，因，在，會，所，琴，聲，居，在，湖，清，其，苑...



此琴聲也，所為琴師，三書，居，陶，末，頭，也。...

**高山仰止**

丙戌年十月...

青，而，與，妙，也，正，於，外，無，不，有，望，之，能，隨，性，也，一，有，不，能，隨，性，也，正，於，外，無，不，有，望，之，能，隨，性，也，一，有，不，能，隨，性，也...

**冷七絃上骨松風**

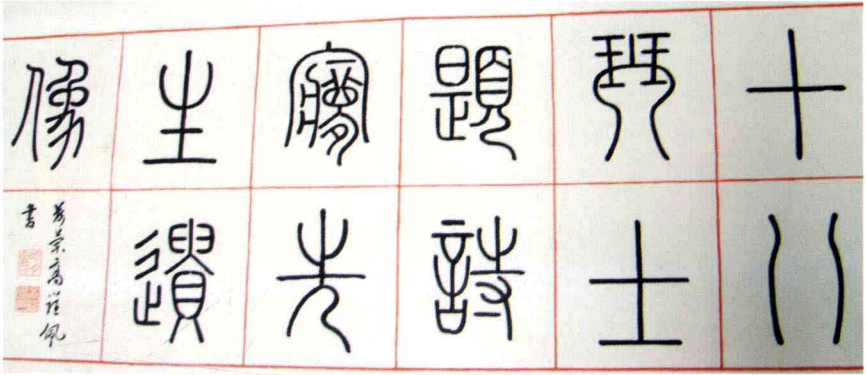
丙戌年十月...

高，而，與，妙，也，正，於，外，無，不，有，望，之，能，隨，性，也，一，有，不，能，隨，性，也，正，於，外，無，不，有，望，之，能，隨，性，也...

此琴聲也，所為琴師，三書，居，陶，末，頭，也。...

圖十三：〈十八琴士題詩夢先生遺像〉 (局部)(荷蘭 Christie's Amsterdam 提供)





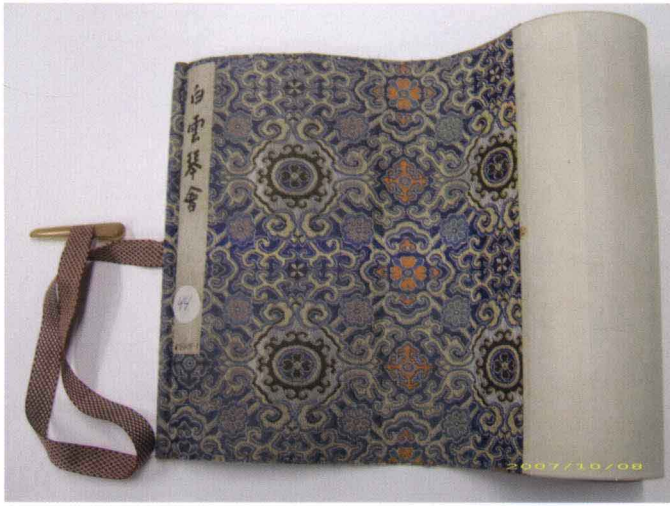
圖十四：高羅佩書法真跡“十八琴士題詩夢先生遺像”

(筆者攝於荷蘭萊頓民族學博物館 Museum Volkenkunde 庫房)



圖十五：宋人〈十八學士圖〉

(萬蓮琴 H. de Vries-Van der Hoeven 提供)

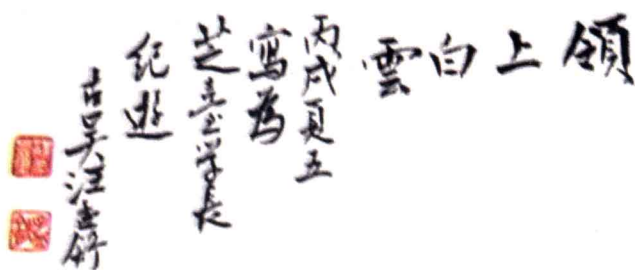
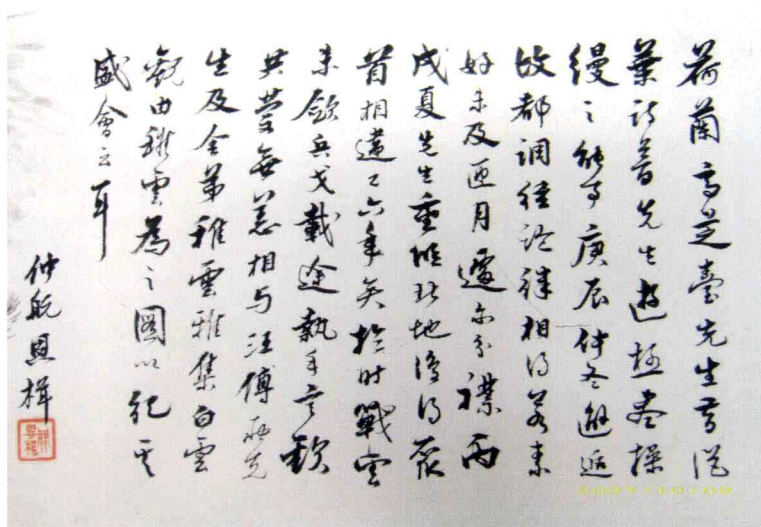
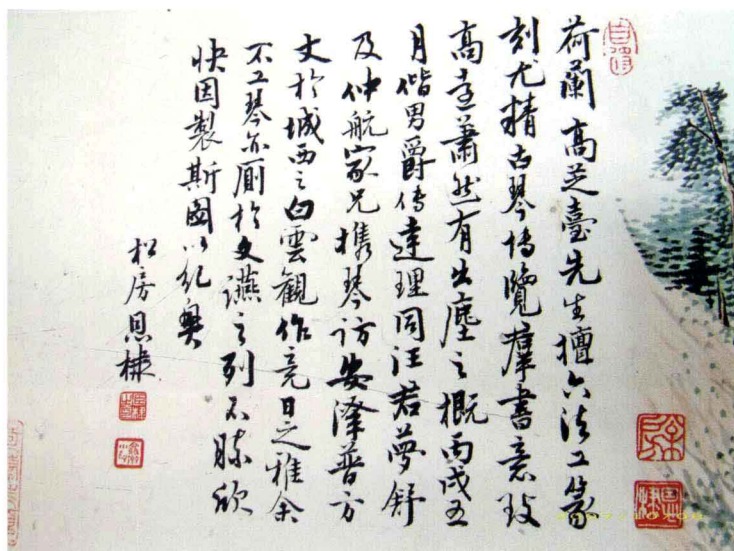


圖十六：高羅佩書法真跡“白雲琴會”



(筆者攝於荷蘭萊頓民族學博物館 Museum Volkenkunde 庫房)





圖十七：〈白雲琴會〉之題辭：關松房(上)、關仲航(中)、汪孟舒(下)

(筆者攝於荷蘭萊頓民族學博物館 Museum Volkenkunde 庫房)